



100 anni di un'industria
metallurgica milanese

100 years of a steel factory in Milan

1. Flessibili splendori. Columbus e il mobile in tubo metallico

25.9 >> 26.10.2019

1. Flessibili splendori.
Columbus and the
tubular steel furniture



COLUMBUS CONTINUUM 1919-2019

ANTONIO COLOMBO ARTE CONTEMPORANEA

100 anni di un'industria metallurgica milanese

100 years of a steel manufactory in Milan

1. Flessibili splendori. Columbus e il mobile in tubo metallico

25.9 >> 26.10.2019

1. Flessibili splendori. Columbus and the tubular steel furniture



ANTONIO COLOMBO ARTE CONTEMPORANEA

Ufficio Tecnico Columbus, sedia e tavolo da bambino per l'Istituto Gaslini di Genova, 1937, ASC fondo arredo.



Scritta pubblicitaria luminosa A. L. Colombo, 1935.

Ufficio Tecnico Columbus, portabrevioli 198C, seconda metà anni Trenta, ASC fondo arredo.



Nel 1919 Angelo Luigi Colombo fondava a Milano, nella zona industriale di Lambrate, una fabbrica specializzata nella produzione del tubo metallico nelle sue diverse applicazioni.

In 1919 in the Milanese industrial area of Lambrate, Angelo Luigi Colombo founded a factory specialized in the production of tubular steel.

Over the course of a hundred years, the company developed numerous metallurgic related processing techniques that were applied to a wide range of fields, from transport vehicles to furniture, often using the Columbus brand as signature for its tubes. To celebrate the 100th anniversary of this unique entrepreneurial adventure, which revolves around the founder and his son Antonio Colombo, four exhibitions will take place – as the results of studies and reconstructions made possible thanks to the rich Archivio Storico – in order to document the multifaceted world of Columbus in both areas of design and production. The exhibitions will focus respectively on: tubular steel furniture; the evolution of steel tubes for bicycle frames; the history of the company and the research and innovation that led its collaboration in major projects such as airplanes, cars and motorcycles; and finally, as a subtle guiding thread of inspiration, to the sought-after attention and relationship with the world of art and visual communication.

Nel corso di cent'anni l'azienda ha sviluppato numerosissime tecniche di lavorazione legate alla metallurgia realizzando prodotti finiti in svariati settori, dai mezzi di trasporto all'arredamento, utilizzando in molti casi il marchio Columbus come firma per i suoi tubi. In occasione del centenario, il racconto di questa vicenda imprenditoriale unica, gravitante attorno al fondatore e al figlio Antonio Colombo, prosecutore dell'attività paterna, è stato affidato a quattro mostre – esito di studi e ricostruzioni resi possibili anche grazie ai materiali presenti nel ricco Archivio Storico – che documentano il mondo multiforme di Columbus nei differenti ambiti progettuali e produttivi. Le esposizioni sono dedicate rispettivamente: ai mobili in tubo metallico; alla ricerca sull'evoluzione dei tubi d'acciaio per i telai delle biciclette; alla storia generale dell'azienda e ai caratteri di ricerca e innovazione che l'hanno portata a collaborare a grandi realizzazioni, dagli aeroplani, alle automobili e alle motociclette; ed infine, come un sottile filo conduttore d'ispirazione, alla ricercata attenzione e relazione con il mondo dell'arte e della comunicazione visiva.

Flessibili splendori. Columbus and tubular steel furniture focuses on the production of tubular steel furniture by the company A.L. Colombo that started in 1933 and continued until after the war.

Flessibili splendori. Columbus e il mobile in tubo metallico è dedicata alla produzione dei mobili in tubo metallico avviata dall'azienda A.L. Colombo nel 1933 e conclusasi nel dopoguerra.

The activity begins with the acquisition of the exclusive license to produce in Italy the furniture from the Zurich based company Wohnbedarf, which developed its products along with numerous architects like Alvar Aalto, Sigfried Giedion, Werner Moser, Alfred Roth and Flora Steiger, but above all with Marcel Breuer who, from the mid-twenties at the Bauhaus, designs and experiments with tubular steel. Simultaneously Columbus collaborates with major Italian architects – including Giuseppe Pagano, Giuseppe Terragni and Piero Bottoni – for exhibitions such as the Triennale di Milano of 1933 and 1936, and for furnishing buildings of architectural significance. The pieces exhibited – historical furniture, components, original drawings, catalogues – come from the Archivio Storico Columbus, Antonio Colombo's private collection, that since many decades preserves a unique, vast and precious documentation that is deeply relevant to the history of production and design in Italy.

L'attività ha inizio con l'acquisizione della licenza esclusiva per la produzione in Italia dei mobili dell'azienda zurighese Wohnbedarf, sviluppati con architetti tra cui Alvar Aalto, Sigfried Giedion, Werner Moser, Alfred Roth e Flora Steiger, ma soprattutto con Marcel Breuer che, dalla metà degli anni Venti all'interno del Bauhaus, sperimenta e progetta con il tubolare d'acciaio. Allo stesso tempo Colombo lavora con i maggiori architetti italiani – fra cui Giuseppe Pagano, Giuseppe Terragni e Piero Bottoni – in occasione di esposizioni come le Triennali di Milano del 1933 e 1936, o per l'arredo di importanti edifici. I materiali della mostra – arredi d'epoca, pezzi in lavorazione, disegni originali, cataloghi – provengono dall'Archivio Storico Columbus, collezione di Antonio Colombo, che ormai da diversi decenni conserva un'unica, ricca e preziosa documentazione di una vicenda assai significativa della storia della produzione e del design industriale in Italia.

Ufficio Tecnico Embru, tavolino 76E, 1934, ASC fondo arredo.



Ufficio Tecnico Columbus, poltrona prototipo con braccioli aguzzi, 1936 ca., ASC fondo arredo.



Ufficio Tecnico Columbus, sgabello 50C, 1933, ASC fondo arredo.



Ercole Faccioli, poltrona 1Fa variante, 1933, ASC fondo fotografico.



Con il contributo di

 **COLUMBUS**

 **inelli**

Mostra a cura di
Alessandra Bassi
Allestimento Franco Raggi
Grafica Marco Fornasier

Antonio Colombo
Arte Contemporanea
Via Solferino, 44
martedì-venerdì 10-13 >> 15-19
sabato 15-19